MASNAÂ. Factory. Site of fabrication, transformation, production. The école de littérature proposes a week of workshops, conferences, exhibitions and performances in Casablanca, within the sphere of literary creation. The program concerns processes of fabrication, the most contemporary and diverse literary forms, those emerging right now in France, Morocco, in the United States, across the Arab world and in Spain. It brings together cross sections of cultures and disciplines, medias and spaces of diffusion. The event will unfurl throughout different sites in Casablanca: cinemas, cultural centers, artist studios and workshops and public spaces. A program of encounters, conferences, shows, performances will be offered up to viewers each night. The workshops will take place during the day and require applicant enrollment.

MASNAÂ - LITTERATURE IN THE MAKING is the 2nd session of a program of residencies organized by the école de littérature in France, Morocco and the United States. The first installation, TRANSLATIONS took place in France in July 2012.

CALL FOR APPLICATIONS

The école de littérature invites all those interested to apply for a week long program of workshops as part of the MASNAÂ Festival, « Littérature in the making » (April 29-May 5 2013, Casablanca) : students, writers, artists, researchers, scholars, journalists, professionals, freelancers, the unemployed &c., and all those not otherwise specified. The workshops will be lead by writers and artists from France, Morocco, the United States and the Arab world. Workshops leaders teach writing practices inscribed into the field of contemporary literary creation, and at its intersections with other disciplines: journalism, visual art, music, theater &c. The workshops will be held in French, Arab and/or English, depending. The program has 5 major dimensions: 1) MediaFictions 2) Performing/Oraliture 3) Cinecriture/ theater &c. 4) Docu/magination 5 Public/ation.

Participation in these workshops depends on acceptance to the program. Participants will be able to choose as many workshops as they please among those offered in the program over the course of the week. The workshops are daily.

To apply and enroll in workshop(s), write to the école de littérature (lecoledelitterature@gmail.com). Please include a detailed CV and cover letter. Deadline for applications is: April 7, 2013.

For those arriving from outside Casablanca (from elsewhere in Morocco or from other countries), several lodging options are available.

For more information please contact: lecoledelitterature@gmail.com.

PUBLIC PROGRAM

Sunday April 28 / 6 pm / Galerie Fj rue de la Réunion (behind lycée Lyatzy) / Art Opening Vidéopoésie.

Monday April 29 / L’atelier de la Source du Lion 6 pm: Lecture by Moroccan Academic Kacem Basfao : - Contemporary Spaces of literature in Morocco (French) 7:30 pm: Encounter with Algerian writer Mustapha Benfodil (French)

Tuesday April 30 / L’atelier de la Source du Lion 6 pm: Lecture by Egyptian poet and translator Aya Nabil : - The Fresh Voice of Experimental Arab Literature - (Arabic/English) 7:30 pm: Performance by Palestinian filmmaker Kamal Aljafari - Cinematic occupation - (Arabic/English)

Wednesday May 1 / Cinéma Ritz 6 pm: Lecture-Performance by Moroccan writer and playwright, Driss Ksikès : - Writing your body’s language - (French) 8 pm: Performance of Les Draps, a play by Amira-Géhanne Khalfallah/Karim Troussli. 9 pm: Film showing of Port of Memory, by Palestinian filmmaker Kamal Aljafari.

Thursday May 2 / Théâtre 121 Institut français 6 pm: Lecture by writer and researcher Lionel Ruffel : - The Public Space of Contemporary Literature - (French) 7 pm: Performance by French poet and novelist Émmanuelle Pireyre : - LYNX - (French) 8 pm: Performance by writer and poet Jérôme Game : - Aroundtheworld - (French)

Friday May 3 / L’atelier de la Source du Lion 6 pm: Lecture-Performance by Zahia Rahmani : - Littérature off the record - (French)

Friday May 3 / Théâtre 121 Institut français 8:30 pm: Performance by Olivier Peigné : - Le Lanceur de dés - by Mahmoud Darwich - (French/Arabic)

9 pm: Concert Fast Speaking Music + guests

Saturday May 4 / La Coupole, Parc de la ligue arabe 10 am: Round table/discussion with the - Laboratory for the Contemporary - collective (French/English) 11 am: Lecture with Spanish writer and researcher, Vicente Luis Mora : - Texto e Internexto : The Literary Change to Fluid Texts and its Effect in Current Narrative - (English) 2-5 pm: Public Workshop Cartonera with Hicham Lasri / Performance W by Joris Lacoste / Intervention by the » Laboratory for the Contemporary » collective.

Saturday May 4 / Espace Darja 6 pm: Dance/Poetry Performance by Meryem Jazouli / Anne Waldman 10 pm: Concert Mazen Kerbaj - guests

This program is awaiting finalisation and may undergo some modifications.

http://ecoledelitterature.blogspot.com
PART 1: MEDIAFICTIONS

MEDIAFICTIONS / workshop with Mustapha Benfodil and Emmanuelle Pireyre, writers. The principle of «Mediafictions» is simple: deconstruct, detourner and appropriate journalistic language and discourse in order to produce literary texts. Material: francophone and arabophone print news media. (French/Arabic)

3 sessions: Monday April 29 - Tuesday April 30, 2:30-5 pm
L’Atelier de la Source du Lion, 113 avenue Mers Sultan, 6th floor

PART 2: PERFORMING/ORALITURE

CINEMATIC OCCUPATION

Project using images from American and Israeli films shot in Jaffa in the 1960’s and 1990’s. The Palestinian filmmaker, Kamal Aljafari proposes to work with the connections between words and images in these films. (Arabic/English)

5 sessions: Monday April 29 - Friday May 3, 9:30-12:00 am
L’Atelier de la Source du Lion, 113 avenue Mers Sultan, 6th floor

PART 3: CINÉCRITURE/DRAWINGWRITING

COMICS WORKSHOP

Lebanese artist, cartoonist and musician, Mazen Kerbaj proposes a workshop on comics and narrative figuration. (www.kerbaj.com ; www.mazenkerblog.blogspot.com) (French/English/Arabic)

3 sessions: Wednesday May 1 - Thursday May 2, 2:30-5 pm
Théâtre 121, Institut Français, 121-123 boulevard Zerktouni

PART 4: DOCUMENTATION

W GAMES / W is a research collective on action in representation (http://www.1110111.org), that produces games that formalize certain aspects of the performer, playwright, or spectator’s activity. Joris Lacoste proposes for the participants to work on three games to be presented in public at the end of the week. (French/English/Arabic)

5 sessions: Monday April 29 - Thursday May 2, 9:30-12 am
La Coupole, Parc de la Ligue Arabe

For more detailed information on these workshops please refer to : http://ecoledelitterature.blogspot.com